

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1959-1960.

5 MAI 1960.

Projet de loi modifiant la loi du 27 novembre 1891
sur l'assistance publique.

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

ARTICLE UNIQUE.

L'article 30 de la loi du 27 novembre 1891, modifié par la loi du 27 juin 1956, est remplacé par la disposition suivante :

« ART. 30. — Le remboursement des frais d'assistance faits en exécution de la présente loi est poursuivi en vertu d'un droit propre, soit à charge des personnes secourues, soit à charge de ceux qui leur doivent les aliments, soit à charge de ceux qui sont responsables de la blessure ou de la maladie qui a nécessité l'assistance.

» Lorsque la blessure ou la maladie sont la suite d'une infraction, l'action peut être exercée en même temps et devant les mêmes juges que l'action publique.

» L'action en remboursement se prescrit, suivant le cas, conformément à l'article 2277 du Code civil ou

R. A 5908.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

134 (Session de 1958-1959) :

1. Proposition de loi;
2. Amendement;
3. Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

28 avril et 5 mai 1960.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1959-1960.

5 MEI 1960.

Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van
27 november 1891 op de openbare onderstand.

ONTWERP OVERGEZONDEN
DOOR DE
KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

ENIG ARTIKEL.

Artikel 30 van de wet van 27 november 1891, gewijzigd bij de wet van 27 juni 1956, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« ART. 30. — Onderstandskosten, ter uitvoering van deze wet gemaakt, worden krachtens een eigen recht gevorderd, hetzij tegen de ondersteunde personen, hetzij tegen degenen die hun onderhoud verschuldigd zijn, hetzij tegen degenen die aansprakelijk zijn voor de verwonding of de ziekte welke de onderstand noodzakelijk heeft gemaakt.

» Wanneer de verwonding of de ziekte het gevolg zijn van een misdrijf, kan de vordering ter zelfder tijd en voor dezelfde rechters als de publieke vordering worden ingesteld.

» De vordering tot terugbetaling verjaart naar gelang van het geval, overeenkomstig artikel 2277 van

R. A 5908.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

134 (Zitting 1958-1959) :

1. Voorstel van wet;
2. Amendement;
3. Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

28 april en 5 mei 1960.

conformément au chapitre IV de la loi du 17 avril 1878 contenant le titre préliminaire du Code de procédure pénale. »

Bruxelles, le 5 mai 1960.

*Le Président
de la Chambre des Représentants.*

het Burgerlijk Wetboek of overeenkomstig hoofdstuk IV van de wet van 17 april 1878 houdende de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering. »

Brussel, 5 mei 1960.

*De Voorzitter
van de Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

P. KRONACKER.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

G. JUSTE.
P. DE PAEPE.